



إدارة التعليم لمدينة نيويورك

Michael R. Bloomberg، عمدة المدينة
Joel I. Klein، مستشار التعليم

المسؤولية: ماذا تعني بالنسبة لعائلتك؟

لقد حان الوقت لكي يُسمع
رأيكم:

قوموا بتعبئة
استبيانات
عن مدرستكم

(تعرفوا على المزيد من التفاصيل بالداخل)

توقعوا تسلم الاستبيانات
يوم 30 أبريل/ نيسان، 2007

سوف تقدم إدارة التعليم للعائلات ما يلي:

✓ المزيد من المعلومات المفيدة

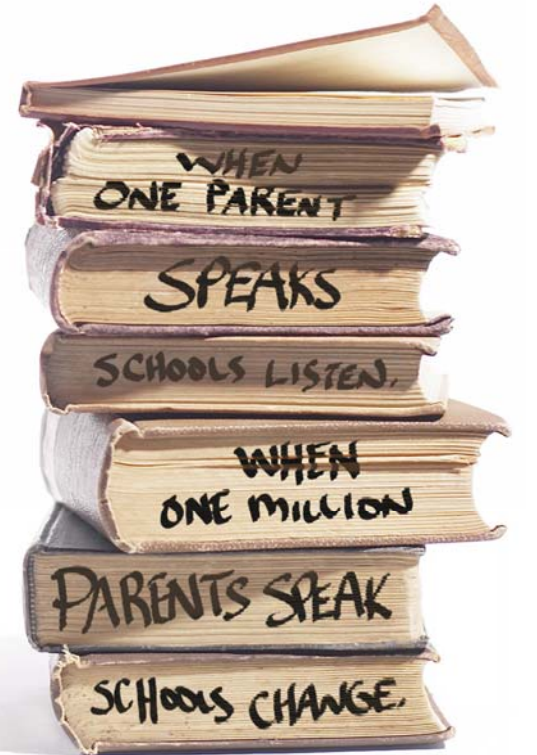
- تقارير المدارس: بدءاً من سبتمبر/ أيلول، 2007، سوف تحصلون على "تقرير تقدم" حول مدرسة طفلكم. سوف تحصل المدرسة على درجات A، أو B، أو C، أو D، أو F حسب أداء الطلاب وتقديمهم، وحضورهم ونتائج استبيانات الآباء والمعلمين والطلاب.
- تقارير حول تقدم طفلكم: بدءاً من السنة المقبلة، سيتم توفير تقارير منتظمة تبين تقدم طفلكم في القراءة والكتابة والرياضيات. وسيتم إضافة العلوم والدراسات الاجتماعية لاحقاً.
- تقارير مراجعة الجودة: بدءاً من هذا العام، سيتمكنكم معرفة إذا ما كانت مدرستكم مجهزة لتساعد الطلاب على التعلم. وسيقوم مربيون مدرسون ذوي خبرة بمراقبة الفصول والتحدث إلى مدير المدرسة، والمعلمين، والآباء، والطلاب في كل مدرسة. وستتوفر تقاريرهم المكونة من 5-10 صفحات عن كل مدرسة إلى جميع الآباء بعد إكمال المراجعة.

✓ فرص لتقييم مدرسة طفلكم

- الاستبيانات: قريباً سوف تتمكنون من إخطار إدارة التعليم برأيكم الشخصي عن مدرستكم وذلك بتعبئة استبيان الآباء. كما سوف نقوم باستطلاع آراء المعلمين وطلاب المدارس المتوسطة والثانوية للتعرف على مدى جودة خدمات المدارس لجميع أعضاء مجتمعاتها.
- المشاركة في مراجعة الجودة: يمكنكم التطوع بإخطار أحد المربين الخبراء عن مدرسة طفلكم خلال فترة مراجعة الجودة التي سوف تعقد كل سنة. اتصلوا بمدرستكم للتطوع.

ما هو رأيك الشخصي في
مدرسة طفلك؟

نرجو تعبئة الاستبيان في
فصل الربيع هذا.



إدارة التعليم

Michael R. Bloomberg، عمدة المدينة | Joel I. Klein، مستشار التعليم
تصفح الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/schools أو اتصل بالرقم 311

كيف يتم تقدير المدارس في تقارير التقدم الخاصة بها؟

تقارير التقدم سوف تقدر كل مدرسة بالعلامات A، أو B، أو C، أو D، أو F بدءاً من شهر سبتمبر/أيلول، 2007. والمدارس التي تحصل على تقديرات (A) أو (B) ستكون مؤهلة للحصول على مكافآت. والمدارس التي تحصل على درجات متدنية ستواجه عقوبات.

تعتمد درجات المدارس على ثلاثة أشياء:

- **بيئة المدرسة** - وهذا يتضمن الحضور ونتائج استبيانات الآباء والطلاب والمعلمين.
- **أداء الطلاب** - وهذا يقيس نتائج الطلاب في المدارس الابتدائية والمتوسطة كل سنة في امتحان ولاية نيويورك في مهارات اللغة الإنكليزية والرياضيات. بالنسبة للمدارس الثانوية، فهو يقيس معدلات الحصول على الدبلومة ومعدلات التخرج.
- **تقدم الطالب** - يتم تقييم المدارس استناداً إلى متوسط مقدار تقدم طلابها خلال العام الدراسي في مواد دراسية مثل القراءة، والكتابة، والرياضيات، والعلوم، والتاريخ. ويتم التركيز بالذات على الطلاب الذين لا يقدمون أداءً جيداً في بداية العام الدراسي، وكذلك متعلمي اللغة الإنكليزية وطلاب التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة.

تتوفر تقارير التقدم عبر شبكة الإنترنت وبصيغة مطبوعة لجميع المدارس	في سبتمبر/ أيلول 2007
---	--------------------------------

ما هي مراجعة الجودة؟

مراجعات الجودة عبارة عن زيارات تستمر لمدة يومين أو ثلاثة أيام لكل مدرسة عامة في مدينة نيويورك من قبل مرين خبراء يتحدثون إلى الآباء والطلاب والموظفين، ويراقبون الفصول، ويراجعون كيفية استعمال المدارس للمعلومات وتحديد الأهداف لتحسين التعلم لجميع الطلاب.

تقارير مراجعة الجودة تبين:

- مدى اطلاع المعلمين ومدراء المدارس على أداء كل طالب.
- مدى جودة تخطيط المدرسة ووضعها للأهداف الخاصة بتحسين تعلم كل طفل.
- مدى جودة عمل المدارس على استيفاء أهداف التعلم التي وضعتها لطلابها.
- مدى جودة تتبع المدارس لتقدم كل طالب طوال العام الدراسي وعمل التغييرات اللازمة لضمان أن تتحسن مستويات جميع الطلاب.

تحصل المدارس على نتيجة إجمالية للجودة، يتم وضعها في تقرير التقدم. يتوفر تقرير مراجعة الجودة المكون من 5-10 صفحات لجميع الآباء عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/schools

تتوفر تقارير مراجعة الجودة عبر الإنترنت	في العام الدراسي 2006-2007
---	-------------------------------

ما هي التقييمات الدورية؟

التقييمات الدورية عبارة عن أدوات تشخيصية يستعملها المربون كل عدة شهور خلال السنة الدراسية لجمع معلومات عن احتياجات التعلم لدى الطلاب وعن مدى التقدم الذي يحققه الطلاب.

تختار المدارس التقييمات الدورية التي لها أكبر صلة باحتياجات التعلم لدى طلابها.

كما أن التقييمات الدورية تساعد الآباء على متابعة تقدم أطفالهم.

التقييمات الدورية:

- تحدد نقاط القوة والحاجة عن الطالب بشكل منتظم.
- تساعد المعلمين على وضع تقييماتهم الخاصة بهم، مع التركيز على احتياجات الطلاب كل على حدة.
- تبين التطور في تعلم الطالب في السنة الدراسية الواحدة وعبر سنوات دراسية مختلفة وتشير إلى أداء الطالب المحتمل في امتحانات ولاية نيويورك.
- تقيس تقدم الطالب تجاه بلوغ مستوى الإجابة في اللغة الإنكليزية واللغة الإسبانية وتشير إلى الأداء المحتمل في امتحانات متعلمي اللغة الإنكليزية لولاية نيويورك.
- تنطبق على احتياجات الطلاب، بما في ذلك طلاب التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، الذين هم دون مستواهم بصفين أو أكثر.

تتوفر التقييمات الدورية للمدارس والآباء	في العام الدراسي 2007-2008
---	-------------------------------

ما هو نظام (ARIS)؟

(ARIS) (نظام تقارير الإنجاز والإبداع) عبارة عن نظام كمبيوتر حديث يسمح للآباء والمربين برؤية كافة المعلومات المهمة عن تعلم كل طالب في مكان واحد.

نظام (ARIS) سوف يبين للعائلات ما يلي:

- أداء أطفالهم في امتحانات ولاية نيويورك.
- أداء أطفالهم في التقييمات الدورية في الفصل.
- تقدم أطفالهم من الروضة إلى الصف 12.

نظام (ARIS) سوف يسمح للمربين بالتالي:

- تتبع مقدار تعلم كل طالب وتحديد الاحتياجات.
- مراقبة مدى جودة تدريس المعلمين.
- تبادل المعلومات عما ثبتت فاعليته في الواقع العملي، واكتساب المعرفة فيما بينهم حول كيفية تحسين التدريس لجميع الطلاب.

سوف يتمكن المعلمون ومدراء المدارس من الدخول عبر الإنترنت على نظام (ARIS)	في سبتمبر/ أيلول، 2007
سوف يحصل الآباء على تحديثات مطبوعة عن أطفالهم ومدارسهم.	في العام الدراسي 2007- 2008
سوف يتمكن الآباء والمدارس من الدخول عبر الإنترنت على نظام (ARIS)	في سبتمبر/ أيلول، 2008

سوف نقوم بإجراء استبيانات الآباء والمعلمين والطلاب قريباً!

بالنسبة للطلاب والمعلمين: سوف تملنون استبياناتكم في المدرسة.

بالنسبة للآباء: إذا كان طفلكم في المدرسة الابتدائية، فليكم البحث عن الاستبيانات في حقائب أطفالكم. إذا كان طفلكم في المدرسة المتوسطة أو الثانوية، فسوف نرسل إليكم استبياناتكم بالبريد. يمكن لجميع الآباء إرسال استبياناتهم الكاملة عبر البريد (في مظروف خالص الرسوم البريدية) أو ملاحا عبر شبكة الإنترنت. ستجدون المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني www.nyc.gov/schools أو بالاتصال على الرقم 311.

نشر المعلومات حول هذه الاستبيانات: سوف تتلقون معلومات عن الاستبيانات من خلال رسائل يتم إرسالها إلى المنازل في حقائب الطلاب، والبريد المباشر، والبريد الإلكتروني، والإعلانات. إن آراء الآباء مهمة لنجاح مدارسنا، لذا يرجى ملء أحد الاستبيانات لتسمحوا لقادة المدرسة بمعرفة ما تفكرون به، وشجعوا غيركم من الآباء على ملء الاستبيانات كذلك.

لماذا نقوم بذلك؟ لأن أفضل طريقة بالنسبة لإدارة التعليم للحصول على المعلومات عن أداء المدارس وبيئات التعلم هو بسؤال الناس الذين يعرفون المدرسة على أكمل وجه. لذلك فإننا نطلب من جميع الآباء والمعلمين والطلاب تعبئة استبيانات عن مدارسهم وأن يخبرونا عن رأيهم الشخصي في مدى تحسين مدرستهم تجاه تحقيق تقدم في مستويات الطلاب ونتائجهم. وستكون النتائج جزءاً من درجات تقارير التقدم لكل مدرسة.